



Mayors for Peace - Lettre d'information

Juin 2024 - N°174

Membres de Maires pour la Paix

8 397 collectivités dans **166** pays/régions
(au 1^{er} juin 2024)

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités !

Retrouvez nos actualités sur :

Le site internet Mayors for Peace
<https://www.mayorsforpeace.org/en/>

Facebook et Twitter Mayors for Peace
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

<https://twitter.com/Mayors4Peace>



Sommaire

- Message compte à rebours des 100 jours pour la Journée internationale de la paix
- Nous fournissons des données pour les expositions !
- Invitation au concours d'art pour enfants "Villes pacifiques" 2024
- Bienvenue à Hiroshima ! Stagiaires de Sarajevo et de Tasman District !
- Paiement de la cotisation des Maires pour la Paix 2024
- Activités des collectivités membres
- Activités des sections régionales
- Collectivités membres de Maires pour la Paix : 8 397 collectivités dans 166 pays/régions
- Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix
- Appel à contribution : exemples d'initiatives d'éducation à la paix
- Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du journal CHUGOKU SHIMBUN)

Message compte à rebours des 100 jours pour la Journée internationale de la paix

Les Nations Unies ont établi le 21 septembre comme la Journée Internationale de la Paix (JIP), dédiée à la paix dans le monde, avec 24 heures de non-violence et de cessez-le-feu. Maires pour la paix soutient depuis longtemps la Journée internationale de la paix en organisant des événements commémoratifs et en encourageant toutes les collectivités membres à organiser leurs propres événements à l'occasion de la Journée internationale de la paix.

Le 13 juin, le président de Maires pour la paix a publié un message compte à rebours des 100 jours avant la Journée internationale de la paix, invitant tous les membres à commémorer la Journée internationale de la paix 2024 dans leur territoire.

Nous prévoyons de mener une campagne sur les réseaux sociaux en utilisant X(Twitter) en impliquant les collectivités membres. Nous vous invitons à vous joindre à nous.

🔗 Message pour la Journée internationale de la paix, compte à rebours des 100 jours par le président de Maires pour la paix (site web de Maires pour la paix) : https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2024/file-2406-2024_100DayMessage_IDP_en.pdf

🔗 Journée internationale de la paix, 21 septembre (site web des Nations unies) : <https://www.un.org/en/observances/international-day-peace>

🔗 Maires pour la Paix X(Twitter)
<https://twitter.com/Mayors4Peace>

Merci de partager vos informations sur les événements JIP 2024 de votre collectivité !

<Merci d'envoyer vos informations sur les événements organisés par votre collectivité dans le cadre de la JIP 2024>
Si votre collectivité prévoit d'organiser un événement pour commémorer la JIP veuillez envoyer un rapport à notre secrétariat. Nous partagerons ces informations sur le site web de Maires pour la Paix, etc.

▼ Merci de nous envoyer un aperçu de votre événement par courrier électronique à l'adresse suivante : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp (pour les collectivités françaises membres : secretariat@afcdp.com)



Nous fournissons des données pour les expositions !

À l'approche de l'été, période au cours de laquelle de nombreuses manifestations commémoratives des bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki sont organisées dans le monde entier, nous aimerions vous présenter nos données d'exposition qui peuvent être utilisées dans votre collectivité. À toutes les collectivités membres, nous vous remercions sincèrement pour votre aide dans la promotion de la culture de la paix.

We want to hold a peace event in August to commemorate the atomic bombings and help everyone, even children, understand the importance of peace, as well as provide our community with an opportunity to reflect on peace. What should we do?

If that's the case, you should hold a peace exhibition from Mayors for Peace!

Peace Exhibitions from Mayors for Peace

1) Children's Art Competition *Peaceful Towns* Award-Winning Works Exhibition

Download images of past winning artwork created by children from around the world to express their thoughts on peace.

2) Mayors for Peace Atomic Bomb Poster Exhibition

Download posters introducing the realities of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki, the damage caused by nuclear weapons, and the initiatives of Mayors for Peace (18 posters total).

4 easy steps!

Step 1 Contact the Mayors for Peace Secretariat

Step 2 We will provide you with the ID and password to download the data!

Step 3 Download the data from our website

Step 4 Print posters or panels using the downloaded data

Done!

Past exhibitions held in member cities

Chōfu, Tokyo

Message from the Artist

I created this work hoping that the peaceful days when we hold hands with our family and people around us and smile together will continue forever.

Muntinlupa, Philippines

So, all we need to do is print them out? That's easy!

Be sure to send us a report on how the exhibition went after it ends along with pictures. We hope you'll have a great event!

Mayors for Peace Secretariat

✉ mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp ☎ 082-242-7821

Exposition du concours d'art pour enfants "Villes pacifiques".

<https://www.mayorsforpeace.org/ja/vision/initiative/art/drawings-data/>

Tenue de l'exposition d'affiches de Maires pour la paix sur la bombe atomique

<https://www.mayorsforpeace.org/ja/vision/initiative/poster/>

Invitation au concours d'art pour enfants « Villes pacifiques » 2024



Maires pour la Paix organise un concours d'art pour enfants sur le thème de la paix, pour les enfants de 6 à 15 ans afin de sensibiliser à l'éducation la paix les 8300 collectivités membres dans 166 pays e régions du monde.

Catégories :

[Catégorie 1] 6-10 ans

[Catégorie 2] 11-15 ans

Nombre de candidatures autorisées par ville :

Jusqu'à 5 œuvres par catégorie

Date limite de soumission :

17 h 00 (heure normale du Japon), 31 octobre 2024

Soumission :

Via Google Forms : <https://forms.gle/X4FMTDq7VXk9YDss7>

Pour s'assurer que les documents proviennent seulement de villes membres, nous avons protégé le formulaire par un mot de passe.

Le mot de passe pour les formulaires Google a été envoyé par courriel aux villes membres. Pour toute question, veuillez contacter le secretariat.

Remarque : s'il est difficile de déposer les documents via les formulaires Google, les villes membres peuvent les envoyer par courrier électronique. Veuillez envoyer l'œuvre scannée et le formulaire de candidature, ainsi qu'une page de couverture au secrétariat.

Demandes de renseignements :

Email du Secretariat: majorcon@pcf.city.hiroshima.jp

🔗 Détails du concours :

<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/arts/>

Bienvenue à Hiroshima ! Stagiaires de Sarajevo et de Tasman District !

Nous sommes heureux d'annoncer que nous accueillons des stagiaires de la ville de Sarajevo (Bosnie-Herzégovine) et du district de Tasman (Nouvelle-Zélande) ! M. Harun Pašić et Mme. Iuliia Panfylova séjournent à Hiroshima et travaillent au Secrétariat du 19 juin au 3 juillet. Dans notre prochain NewsFlash, nous présenterons leurs activités effectuées pendant le stage.



Welcome to Hiroshima! Iuliia and Harun

Païement de la cotisation des Maires pour la Paix 2024

Afin de faciliter les activités futures et de renforcer la solidarité entre les collectivités membres, Maires pour la Paix a introduit une cotisation annuelle en 2015.

Cette année encore, nous demandons à chaque collectivité membre de payer une cotisation de 2 000 yens japonais (environ 14 USD/13 euros au 22 mars 2024) par collectivité. Si votre collectivité n'a pas payé sa cotisation les années précédentes, nous demandons à votre collectivité de payer le montant total dû pour chaque année non payée depuis 2015. Les cotisations collectées seront allouées aux projets nouveaux et existants énumérés dans le plan d'action de Maires pour la Paix.

Un appel à cotisation pour 2024 a été envoyée à chaque ville par courriel le 1er avril. Nous vous remercions vivement de votre aimable coopération.

[Commentaire pour les collectivités françaises membres](#)

La cotisation annuelle des collectivités françaises membres à Maires pour la paix est assurée par l'AFCD RP-Maires pour la Paix (branche française de Maires pour la Paix). L'appel à cotisation annuel sera transmis aux collectivités membres en juin 2024. Nous remercions les collectivités pour leur confiance et nous vous invitons à nous écrire pour davantage d'informations à : secretariat@afcdrp.com.

Activités des collectivités membres

● Gonfreville l'Orcher, France

Des survivants d'Hiroshima et de Nagasaki racontent leur histoire aux élèves de Gonfreville-l'Orcher pour les sensibiliser

Mme. Lorena Schlicht, Maires pour la Paix France (AFCD RP)

Le 31 mai 2024, Toshiko Tanaka, 85 ans, et Tadayoshi Ogawa, 80 ans, membres de la délégation d'*hibakusha* de Peaceboat, ont partagé leurs expériences des bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki avec des élèves de Gonfreville-l'Orcher afin de les sensibiliser aux conséquences des bombardements atomiques. Gonfreville-l'Orcher est une collectivités membre de Maires pour la Paix, située près du port du Havre.

Toshiko, âgée de six ans au moment du bombardement d'Hiroshima le 6 août 1945, a décrit l'horreur des corps brûlés et des vêtements réduits en cendres. Tadayoshi, évacué de Nagasaki avant l'explosion du 9 août 1945, raconte les effets des radiations et la perte de sa maison.

"Nous devons éliminer les armes nucléaires. Il est illusoire de penser que les armes peuvent nous protéger", a souligné Toshiko. Tadayoshi Ogawa insiste sur l'importance de "ne jamais oublier". Il craint le moment où "il n'y aura plus de survivants pour témoigner". C'est pourquoi il insiste sur le fait que "les jeunes doivent en parler entre eux, car ils ont un rôle à jouer dans la création d'un monde plus juste et plus pacifique".

Ces deux *hibakusha* ont rencontré Alban Bruneau, maire de Gonfreville-l'Orcher, le député Jean-Paul Lecoq et Jean-Marie Collin, directeur d'ICAN France, tous espérant que leurs histoires inspireront les jeunes générations à voter pour un avenir sans armes nucléaires.



Deux *hibakusha* et le maire Bruneau de Gonfreville-l'Orcher

● Cervia, Italie

Mme. Bruna Rondoni, Ville de Cervia, Italie



Ginkgo Biloba "Pacifico"

Au cours du mois de mai, la municipalité de Cervia a invité des classes de plusieurs écoles primaires à visiter le parc "Rondano Dondini" à Montalletto, où "Pacifico" a été planté il y a près de dix ans.

"Pacifico" (qui signifie "pacifique") est un ginkgo biloba de deuxième génération, né des graines d'arbres ayant survécu à Hiroshima après le largage de la bombe atomique le 6 août 1945, offert à la ville de Cervia, par l'intermédiaire de la ville allemande membre de Maires pour la Paix, Aalen (ville jumelle avec Cervia). La graine a été plantée en 2015 par les élèves de l'école Buonarroti avec l'aide de notre administration, et elle est devenue un symbole de paix localement.

Au cours de ces visites, nos enfants peuvent découvrir les histoires douloureuses des générations passées et réfléchir à la douleur causée par la guerre, ce qui peut pousser les gens à travailler ensemble pour construire un avenir meilleur.

Nous enseignons à nos élèves que, même si nous avons la chance de vivre dans un pays qui n'a pas connu de guerre depuis plusieurs décennies, nous sommes toujours entourés de personnes moins chanceuses, dont la vie est en péril parce que les conflits continuent d'affliger notre Terre. Il est de notre devoir d'être conscients de la lutte de ces personnes afin de pouvoir leur tendre la main.

Ce sont les raisons qui nous ont amenés à adhérer au Mouvement international de la bonté et à proclamer l'école Buonarroti "Scuola Gentile". Nous nous engageons à respecter les valeurs fondamentales du pardon, de l'optimisme et de la gentillesse.



Les enfants dans le parc "Rondano Dondini"

Activités des sections régionales

● Section britannique et irlandaise de Maires pour la Paix

M. Richard Outram, secrétaire de la section britannique et irlandaise de Maires pour la Paix



(de gauche à droite) Richard Outram, Dr Becky Alexis-Martin et Professeur Fiona Macaulay

Dans le cadre de la conférence du jubilé d'or célébrant 50 ans d'études sur la paix à l'université de Bradford (6-9 juin), le secrétaire de la section Royaume-Uni/Irlande, Richard Outram, s'est rendu dans la ville du West Yorkshire pour planter un ginkgo issu d'une graine de *hibaku* offerte par le maire d'Hiroshima. Bradford est membre de Maires pour la Paix.

Diplômé du département d'études sur la paix en 2021, Richard était ravi de revenir avec l'arbre à son alma mater, qui a été judicieusement planté dans le jardin de la paix de la ville.

Ce jeune arbre est le dernier d'une série de dix-sept cultivés avec l'aide du service des parcs du conseil municipal d'Oldham, après que les graines ont été plantées par deux *hibakusha* à l'invitation du premier maire pour la paix d'Oldham, le conseiller Derek Heffernan.

Quinze de ces jeunes arbres ont été plantés dans des écoles et des parcs pacifiques d'Oldham. Lors de la Journée internationale de la paix 2023 des Nations unies, un autre a été planté par le Lord Mayor de Manchester, le conseiller Jasmine Dar, dans le parc Heaton, à Manchester

Richard est un défenseur passionné de la campagne de plantation d'arbres *hibaku*. Il a été ravi de pouvoir visiter l'arbre mère du ginkgo dans le jardin Shukkeien à Hiroshima lorsqu'il a travaillé avec le Secrétariat des Maires pour la Paix en janvier 2023.

Nous vous invitons à nous envoyer un rapport sur les activités de votre collectivité en faveur de la paix

Aidez-nous à informer les autres membres ce que vous faites ! Nous vous invitons à envoyer au Secrétariat de l'AFCD RP un court rapport sur une activité ou une initiative de paix de votre collectivité basée sur le Plan d'action afin que nous puissions le partager sur le [site web de l'AFCD RP](#) et sur le [site web de Maires pour la Paix](#) ou dans la Newsletter française et internationale. Les rapports sur les activités ou initiatives de votre collectivité qui encouragent les jeunes à s'engager dans des activités de paix ou qui promeuvent une "culture de la paix" sont particulièrement bienvenus ! Nous relayerons ce rapport au Secrétariat mondial de Maires pour la Paix. Nous sommes impatients de les recevoir !

Email : secretariat@afcdrp.com

* Nous vous prions de rédiger un rapport **COURT** (jusqu'à 200 mots) en français ou en anglais et l'envoyer à l'adresse électronique ci-dessus avec des photos (le cas échéant). Nous vous remercions d'inclure les informations clés telles que la date, le lieu, la description et le résultat.

Collectivités membres Maires pour la Paix - 8 397 collectivités dans 166 pays/régions

Le 1er juin, nous avons accueilli 8 nouvelles collectivités membres, ce qui porte le nombre total à 8 397. Nous remercions tous ceux qui ont participé à l'élargissement de l'adhésion et leur soutien inestimable.

Pays/Région	Nouveaux membres	Nombre total	Remarques
Allemagne	Selm	889	Grâce aux efforts de Hanovre, ville vice-présidente et cheffe de file.
Japon	Yawata	1740	Le Secrétariat a envoyé une lettre d'invitation.
Népal	Sunkoshi	41	
Pays-Bas	Hengelo et Oostzaan	181	
Portugal	Caldas da Rainha	53	Grâce aux efforts d'Evora, ville exécutive et cheffe de file.
Espagne	Caldes de Montbui	404	Grâce aux efforts de Granollers, ville vice-présidente et cheffe de file.
Turquie	T. C. Merzifon	29	A la demande de l'ambassadeur de Turquie au Japon, qui a rencontré le maire adjoint Susume d'Hiroshima en novembre dernier, le ministère turc des affaires étrangères a publié une lettre invitant les municipalités à rejoindre Maires pour la paix.



Liste des nouveaux membres (PDF) :

https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2024/file-2405-newmembers2406_en.pdf

Membres par pays (PDF) :

https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/monthly/file-07_membership_by_country_en.pdf

Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités membres !

Maires pour la Paix a pour objectif d'atteindre les **10 000 collectivités membres** afin de soutenir la réalisation d'un monde sans armes nucléaires. Invitez les autres collectivités de votre pays, ainsi que vos collectivités jumelles et toute autre collectivité avec laquelle vous avez des relations à rejoindre Maires pour la Paix. Vous pouvez télécharger une lettre de demande d'adhésion et un dossier documentaire ci-dessous.

Le dossier est disponible en 11 langues différentes : Chinois, anglais, français, allemand, italien, japonais, coréen, portugais (BZ), portugais (UE) russe et espagnol.

 Lettres de demande d'adhésion à Maires pour la Paix et dossier d'information
<https://www.mayorsforpeace.org/en/about-us/resources/#recruit>

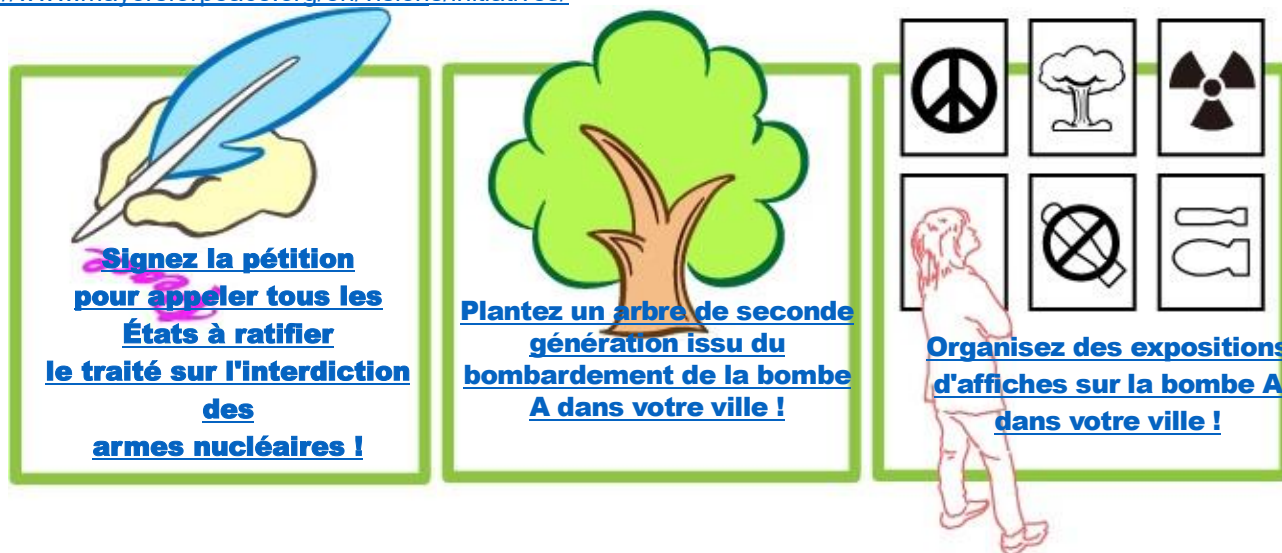
Votre coopération continue est très appréciée !

Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix

Lors de la 12ème Conférence Exécutive des Maires pour la Paix qui s'est tenue en ligne en juillet de cette année, nous avons adopté notre nouveau Plan d'Action (2021-2025). Ensemble, poursuivons nos plus grands efforts vers notre objectif ultime de réaliser une paix mondiale durable. Nous invitons nos membres à mettre en œuvre les initiatives décrites dans le plan d'action au sein de votre collectivité ou groupe régional.

 Plan d'action de Maires pour la Paix (PDF) :
https://www.mayorsforpeace.org/wp-content/uploads/2021/file-PX_Vision_Action_Plan_en.pdf


 Initiatives mises en œuvre dans le cadre du plan d'action :
<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/>



Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix

Le secrétariat de Maires pour la Paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie/école/ONG, etc.) dans les collectivités membres de Maires pour la Paix qui sont propices à favoriser l'esprit de paix parmi les générations futures. Le Secrétariat de Maires pour la Paix accepte les rapports sur une base continue, veuillez donc envoyer votre rapport lorsque votre projet est terminé. Les rapports soumis seront publiés sur notre site web et dans la Newsletter de Maires pour la Paix comme source d'information pour les autres villes membres qui prévoient de lancer leur propre programme d'éducation à la paix.

*Nous invitons nos collectivités membres à nous envoyer leurs contributions par email : secretariat@afcdp.com.

 Les contributions seront présentées sur le site web de l'AFCDP et de Maires pour la Paix :
<https://afcdp.com/>
<https://www.mayorsforpeace.org/en/visions/initiatives/edu-examples/>

Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du grand quotidien régional CHUGOKU SHIMBUN)

Le 14 mai, les États-Unis ont procédé à un essai nucléaire sous-critique dans leur centre d'essais nucléaires situé dans l'État du Nevada, à l'ouest du pays. Bien qu'il n'ait pas atteint la criticité, qui implique une explosion nucléaire, l'essai a provoqué une forte réaction de la part des citoyens d'Hiroshima et de Nagasaki.

Les essais nucléaires sous-critiques ne sont pas interdits par le traité d'interdiction complète des essais nucléaires (TICE, pas encore en vigueur). Cette décision a été prise au cours du processus de négociation du traité. D'autre part, de nombreux experts insistent sur le fait que, l'objectif du TICE étant le désarmement nucléaire et la non-prolifération des armes nucléaires, la relation avec les essais nucléaires sous-critiques devrait être considérée à la lumière de l'objectif initial du traité, plutôt que du "compromis" qui a vu le jour au cours de la négociation du traité. Ils affirment que les essais nucléaires sous-critiques vont à l'encontre de l'esprit du TICE.

Il est certain que le principe fondamental du TICE est de maintenir et de moderniser les armes nucléaires. Afin de continuer à appeler à l'abolition des armes nucléaires, il sera toutefois nécessaire de concentrer l'attention non seulement sur les essais sous-critiques, mais aussi sur tous les mouvements relatifs à la production d'armes nucléaires, y compris les différents types d'essais, la recherche et le développement d'infrastructures.

Nous vous invitons à consulter les sites web ci-dessous et à lire les nouvelles relatives à la paix.

Le saviez-vous ? Informations de base sur la ville d'Hiroshima bombardée... Des certificats de survivant ont également été délivrés à ceux qui sont entrés dans la ville après le bombardement et qui ont participé aux opérations de secours
<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=142044>

La ventilation du registre des victimes de la bombe atomique est diffusée en direct pour la première fois dans le monde entier
<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=142186>

Les essais nucléaires sous-critiques américains irritent les survivants de la bombe A d'Hiroshima et les citoyens; ils y voient un mouvement inverse contre l'abolition nucléaire : "C'est impardonnable"
<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=142188>

Ouverture de la galerie commémorative du sommet du G7 à Hiroshima dans le parc du mémorial de la paix ; un visiteur déclare : "J'ai ressenti l'importance de la paix"
<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=142238>

Hiromu Morishita, survivant d'Hiroshima, revient d'Oslo - Il raconte son expérience de la bombe atomique avec enthousiasme et constate que les Norvégiens s'intéressent aux questions nucléaires
<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=142244>

Comptes officiels des réseaux sociaux de Maires pour la Paix

〈X Twitter〉 

<https://twitter.com/Mayors4Peace>



〈Facebook〉 

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>



 Les derniers numéros et les archives de la Newsletter de Maires pour la Paix sont disponibles en anglais à l'adresse suivante : <https://www.mayorsforpeace.org/en/news/newsflashes/> et en français à l'adresse suivante : <https://afcdrp.com/>

Si vous avez des commentaires ou des questions, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous :

Mayors for Peace Secretariat

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452

Email: mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp
